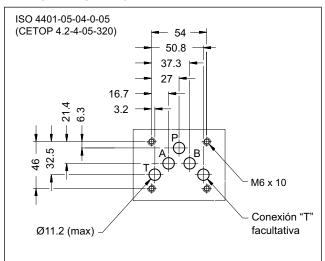


# DS5 **ELECTROVÁLVULA** DIRECCIONAL DE ACCIÓN **DIRECTA**

# MONTAJE SOBRE PLACA ISO 4401-05

**p** max **320** bar Q max 150 l/min

#### PLANO DE ASIENTO

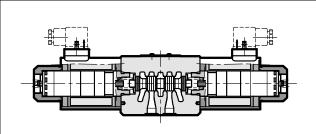


#### **PRESTACIONES**

(con aceite mineral con viscosidad de 36 cSt a 50 °C)

Presión máxima de trabajo		CC CA		
P - A - B ports	bar	320		
T port versión estándar	bar	210	140	
versión con conexión Y		320	-	
Caudal máximo	l/min	150	120	
Pérdidas de carga ∆p-Q	v	er punto 4		
Capacidad limite	v	er punto 6		
Características eléctricas	ver punto 7			
Conexiones eléctricas	ver punto 11			
Campo temperatura ambiente	°C	-20 /	+50	
Campo temperatura fluido	°C	-20 /	+80	
Campo viscosidad fluido	cSt 10 ÷ 400			
Viscosidad recomendada	cSt 25			
Grado de contaminación del fluido	Según ISO 44	06:1999 clas	se 20/18/15	
Masa: válvula monosolenoide válvula doble solenoide	kg	4,5 6,1	3,6 4,3	

# PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



- Electroválvula direccional de mando directo para montaje sobre placa, con superficie de conexión conforme a las normas ISO 4401.
- Se suministra en versiones de 3 y 4 vías, con 2 o 3 posiciones y con diversos tipos de cursores intercambiables.
- El cuerpo de la válvula está realizado en hierro fundido y elevada resistencia y está dotado de amplios conductos internos para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Se utilizan electroimanes con bobinas intercambiables y con tubos en baño de aceite (ver

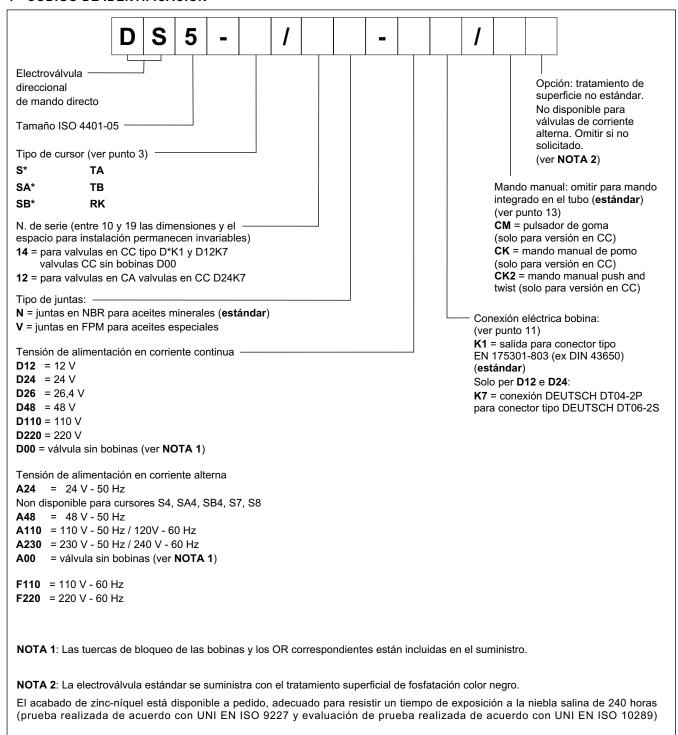
- Es disponible con solenoides para alimentación en CC y CA. Los solenoides para CC pueden ser utilizados con CA, utilizando conectores con rectificador en puente (ver punto 7.2).
- La válvula DS5 para CC es disponible en las siguientes versiones especiales:
- versión con conexión de drenaje externo Y (ver punto 13.1 Y 13.2).
- versión con orificio fijo para conmutación gradual (ver punto 13.3 Y 13.4).
- versión con dispositivo regulable para conmutación controlada "soft-shifting" (ver punto 13.5).

41 310/119 SD 1/14

DS5



# 1 - CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN



# 2 - FLUIDOS HIDRAULICOS

Agregar el sufijo /W7 al final del código.

Usar fluidos hidráulicos a base de aceite mineral tipo HL o HM según ISO 6743-4. Para esos tipos de fluidos, usar juntas en NBR (código N). Para fluidos tipo HFDR (ésteres fosfóricos) utilizar juntas en FPM (código V). Para el uso de otros tipos de fluidos, como HFA, HFB, HFC consultar con nuestra Oficina Técnica.

El uso con fluido a temperatura superior a 80° determina una precoz diminución de las propiedades del fluido y de los tipos de juntas. El fluido debe mantener intactas sus propiedades fisicas y químicas.

41 310/119 SD **2/14** 

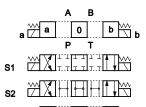
DS5



# 3 - TIPO DE CURSOR

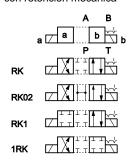
#### Versión S\*:

2 electroimanes - 3 posiciones con centrado de resorte



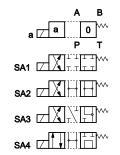
# Versión RK:

2 electroimanes - 2 posiciones con retención mecánica



#### Versión SA\*:

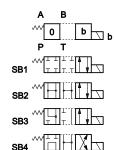
1 electroimán lado A 2 posiciones (central + externa) con centrado de resorte



#### Versión SB\*:

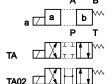
1 electroimán lado B 2 posiciones (central + externa)

con centrado de resorte



#### Versión TA:

1 electroimán lado A 2 posiciones externas con resorte antagonista



#### Versión TB:

1 electroimán lado B 2 posiciones externas con resorte antagonista

A B b b b

TB02 ~ TB02

TB23

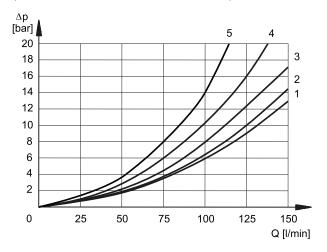
Además de estos esquemas, que son los más frecuentes, existen otros especiales: para identificarlos y conocer sus usos y limitaciones, consultar con nuestra Oficina Técnica.

41 310/119 SD 3/14



# 4 - PERDIDAS DE CARGA $\Delta p$ -Q

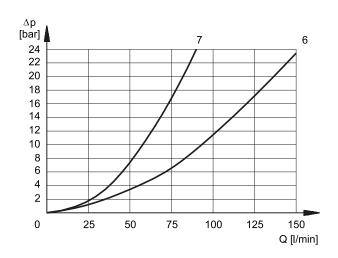
(valores obtenidos con viscosidad de 36 cSt a 50 °C)



# PERDIDAS DE CARGA ELECTROVALVULA CONMUTADA

	RECCIÓN	DEL FL	UJO	
CURSOR	P-A	P-B	A-T	В-Т
	CUR	VAS DE	L DIAGR	AMA
S1, SA1, SB1	2	2	1	1
S2, SA2, SB2	3	3	1	1
S3, SA3, SB3	3	3	2	2
S4, SA4, SB4	1	1	2	2
S5	2	1	1	1
S6, S11	3	3	2	2
S7, S8	1	1	2	2
S9	3	3	2	2
S10	1	1	3	3
S12	2	2	1	1
S17, S19	2	2	1	1
S18	1	2	1	1
S20, S22	2	4	4	-
S21, S23	4	2	-	4
TA, TB	3	3	2	2
TA02, TB02	3	3	2	2
TA23, TB23	4	4		
RK	3	3	2	2
RK02	3	3	2	2
RK1, 1RK	3	3	2	2

Para las pérdidas de presión entre las utilidades A y B de los cursores S10, S20, S21, S22, consulte la curva 5.



# PERDIDAS DE CARGA ELECTROVALVULA EN POSICIÓN CENTRAL

		DIRECCIÓN DE FLUJO				
CURSOR	P-A	P-B	A-T	В-Т	P-T	
		CURVA	S DE DIA	GRAMA		
S2, SA2, SB2					6	
S3, SA3, SB3			7	7		
S4, SA4, SB4					6	
S5		3				
S6				7		
S7					6	
S8					6	
S10	3	3				
S11			7			
S18	3					
S22			7	7		

# 5 - TIEMPOS DE CONMUTACIÓN

Los valores indicados son medidos según ISO 6403, con aceite mineral con viscosidad de 36 cSt a  $50^{\circ}$ C.

TIPO DE	TIEM	IPOS
ALIMENTACIÓN	CONEXIÓN	DESCONEXIÓN
СС	100 ÷ 150 ms	20 ÷ 50 ms
CA	15 ÷ 30 ms	20 ÷ 50 ms

41 310/119 SD 4/14



# 6 - CAPACIDAD LIMITE

Las curvas delimitan los campos de funcionamiento del caudal según la presión de las distintas versiones de la electroválvula.

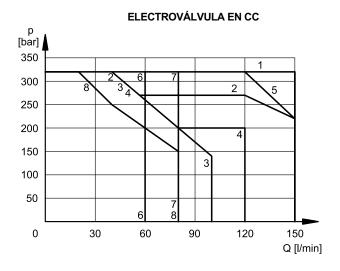
Los valores se obtienen según ISO 6403, con imanes a temperatura de régimen y alimentados con un voltaje igual al 90% de la tensión nominal.

Los valores se obtienen con aceite mineral con viscosidad 36 cSt, a 50 °C y filtrado según ISO 4406:1999 clase 18/16/13.

Los límites de funcionamiento pueden reducirse considerablemente si se utiliza una válvula de 4 vías de 3 maneras con la conexión A o B con tapa o sin flujo.

Los rendimientos de flujo y presión de la versión de cambio gradual (opción F) se informan en el punto 13.4.

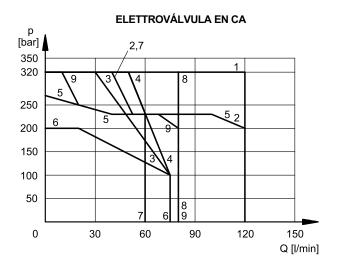
En las versiones con dispositivo ajustable para conmutación controlada (opción S, punto 13.5), los rendimientos en flujo y presión están influenciados por el grado de desaceleración establecido.



CURSOR	CUI	RVA
CONSOR	P→A	Р→В
S1, SA1, SB1	1	1
S2, SA2, SB2	1	1
S3, SA3, SB3	2	2
S4, SA4, SB4	3	3
S5	1	1
S6	2	1
S7	3	3
S8	3	3
S9	1	1
S10	3	3
S11	1	2
S12	1	1

CURSOR	CUF	RVA
CURSUR	P→A	Р→В
S17	1	4
S18	1	1
S19	4	1
S20	8*	7
S21	7	8*
S22	6*	6
S23	6	6*
TA, TB	5	5
TA02, TB02	4	4
TA23, TB23	1	1
RK	1	1
RK02	1	1
RK1, 1RK	1	1

<sup>\*</sup> El rendimiento detectado para la válvula con usuarios A y B conectó uno a la cámara del lado del pistón y el otro a la cámara del lado de la barra de un cilindro de doble efecto con una relación de área de 2:1



CUF	RVA
P→A	Р→В
1	1
2	2
2	2
4	4
1	1
2	1
3	3
3	3
2	2
1	1
1	2
1	1
	P→A  1  2  4  1  2  3  3  1  1

CURSOR	CUF	RVA
CURSUR	P→A	P→B
S17	1	5
S18	1	1
S19	5	1
S20	9*	8
S21	8	9*
S22	7*	7
S23	7	7*
TA, TB	1	1
TA02, TB02	5	5
TA23, TB23	1	1
RK	1	1
RK02	1	1
RK1, 1RK	1	1

41 310/119 SD 5/14



#### 7 - CARACTERISTICAS ELECTRICAS

#### 7.1 - Electroimanes

Están compuestos esencialmente de dos partes: tubo y bobina. El tubo está atornillado al cuerpo de la válvula y contiene el ancla móvil que se desliza sumergida en aceite, sin desgaste. La parte interna, que está en contacto con el aceite de descarga, asegura la disipación térmica.

La bobina está fijada al tubo por medio de una tuerca y, si el espacio disponible lo permite, puede ser girada.

#### Protección para los agentes atmosféricos CEI EN 60529

El grado de protección IP se garantiza solo con la válvula y el conector instalados y conectados correctamente.

conexión eléctrica	protección de la conexión eléctrica	protección completa de la válvula
K1 EN 175301-803	IP65	
K7 DEUTSCH DT04 macho	IP65/IP67/IP69 IP69K (*)	IP65

<sup>(\*)</sup> El grado de protección IP69K no está previsto en la norma. IEC 60529, pero está incluido en la norma ISO 20653.

VARIACIÓN DEL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN	± 10% Vnom
FRECUENCIA DE CONEXIÓN MÁXIMA	15.000 con/hora
DURACION DE LA CONEXIÓN	100%
COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA (EMC) (NOTA 1)	conforme a las normas 2014/30/UE
BAJA TENSIÓN	conforme a las normas 2014/35/UE
CLASE DE PROTECCIÓN: Aislamiento del bobinado (VDE 0580) Impregnación	clase H clase F

NOTA 1: para reducir ulteriormente las emisiones se aconseja el empleo de conectores de tipo H, los cuales previenen las sobretensiones durante la apertura del circuito eléctrico de alimentación de las bobinas (ver cat. 49 000).

# 7.2 - Corriente y potencia eléctrica absorbida electroválvula en CC

En la tabla se representan los valores de absorción relativos a varios tipos de bobina para la alimentación eléctrica en corriente continua. Utilizando conectores tipo "D" con puente rectificador incorporado (ver cat. 49 000) es posible suministrar a las bobinas (con voltaje desde 110 V) con corriente alterna (50 o 60 Hz).

Cuando se alimenta la válvula en corriente rectificada se necesita considerar una reducción de las capacidades limites de aprox. el 15 ÷ 20%.

# Bobinas para corriente continua (valores ± 5%)

	Tensión nominal [V]	Resistencia a 20°C [Ω]	Corriente absorbida [A]	Potencia absorbida [W]	Código K1	bobina K7
D12	12	3	4	18	1903550	1903620
D24	24	12	2	48	1903551	1903221
D26	26,4	14,5	1,82	48	1903559	
D110	110	250	0,44	48	1903554	
D220	220	1010	0,22	48	1903555	

# 7.3 - Corriente y potencia eléctrica absorbida electroválvula en CA

En la tabla se representan los valores de absorción al arrancar y a régimen para alimentación eléctrica en corriente alterna.

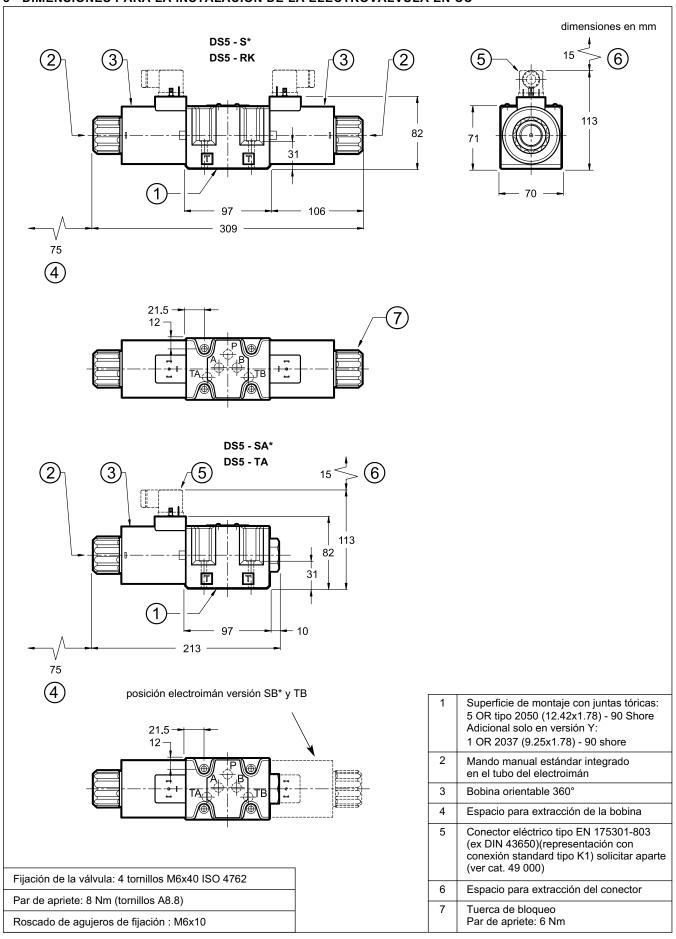
# Bobinas para corriente alterna (valores ± 5%)

Sufijo	Tensión nominal [V]	Frecuencia [Hz]	Resistencia a 20°C [ohm]	Corriente absorbida al arrancar [A]	Corriente absorbida a régimen [A]	Potencia absorbida al arrancar [VA]	Potencia absorbida a régimen [VA]	Código
A24	24	50	0,53	25	3,96	600	95	1902890
A48	48	50	2,09	12,5	2,3	600	110	1902891
A110	110V-50Hz		10,9	5,2	0,96	572	105	1902892
ATTO	120V-60Hz	50/60	10,9	5,2	0,89	572	105	1902092
A230	230V-50Hz	50/60	52,7	2,8	0,46	644	105	1902893
A230	240V-60Hz		52,7	2,8	0,38	644	105	1902093
F110	110	60	8,80	5,2	0,95	572	105	1902894
F220	220	00	35,2	2,7	0,48	594	105	1902895

41 310/119 SD 6/14



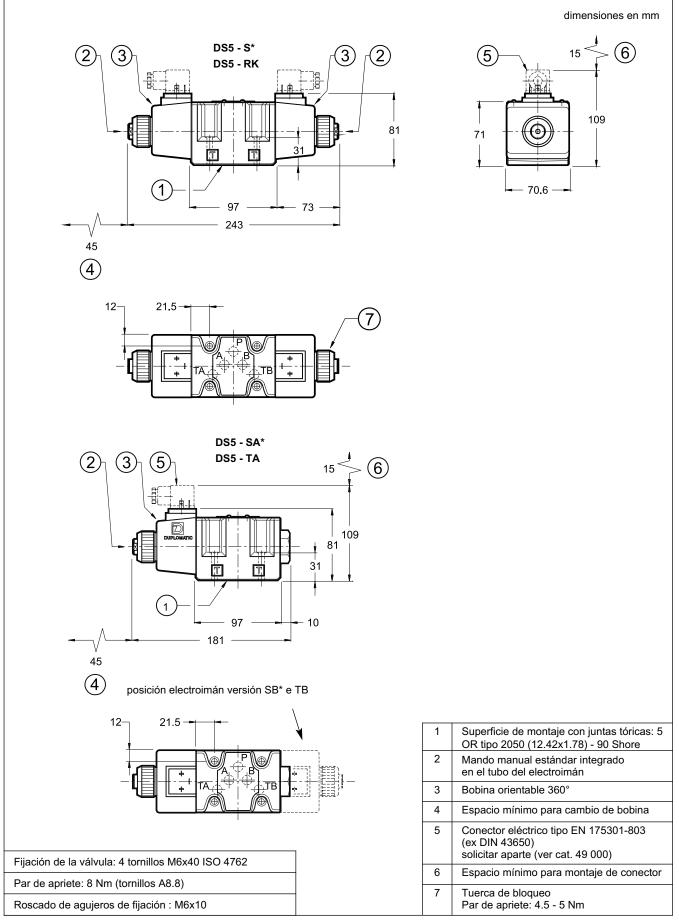
# 8 - DIMENSIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA ELECTROVÁLVULA EN CC



41 310/119 SD 7/14



# 9 - DIMENSIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA ELECTROVÁLVULA EN CA



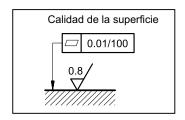
41 310/119 SD **8/14** 



# 10 - INSTALACIÓN

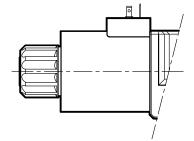
El montaje es libre para las versiones con resortes de centrado y antagonistas; las válvulas del tipo RK - sin resortes y con retención mecánica - deben montarse con el eje longitudinal horizontal. Las válvulas se fijan por medio de tornillos o tirantes apoyados sobre una superficie rectificada cuyos valores de planitud y rugosidad sean iguales o mejores que los indicados por los símbolos correspondientes.

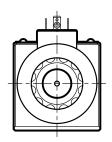
Si no se respetan los valores mínimos de planitud y/o rugosidad, pueden producirse pérdidas de fluido entre la válvula y el plano de apoyo.



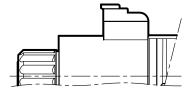
# 11 - CONEXIONES ELECTRICAS

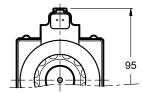
conexión por conector tipo EN 175301-803 (ex DIN 43650) código **K1 (estándar)** 





conexión por conector tipo DEUTSCH DT06-2S macho código **K7** 





# 12 - CONECTORES ELECTRICOS

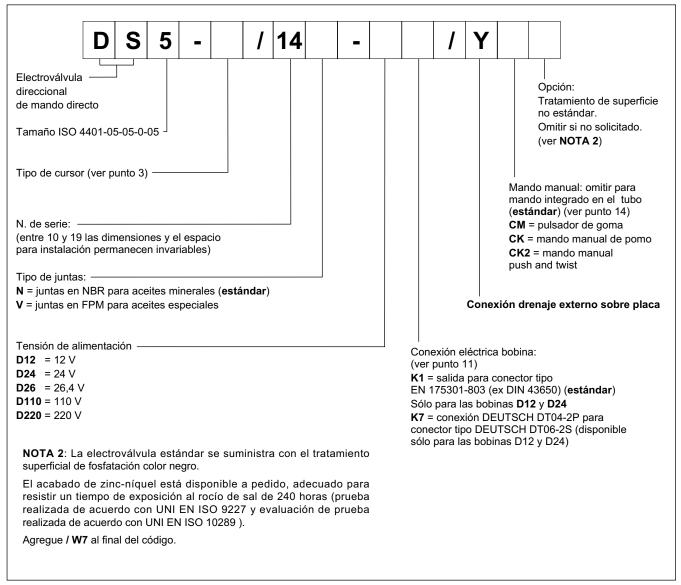
Las electroválvulas se suministran sin conectores. Para bobinas con conexión eléctrica standard tipo K1 EN 175301-803 (ex DIN 43650) los conectores pueden ser solicitados aparte. Ver catálogo 49.000

41 310/119 SD 9/14



#### 13 - VERSIONES ESPECIALES PARA ELECTROVÁLVULA EN CORRIENTE CONTINUA

# 13.1 - Código de identificación versión con conexión drenaje externo

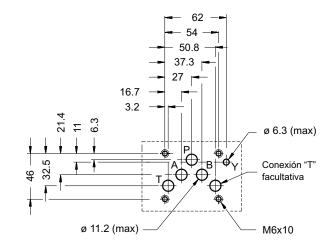


#### 13.2 - Conexión drenaje externo sobre placa (opción Y)

Esta versión permite trabajar con presiones en la vía de descarga T de la válvula hasta 320 bar.

Consiste en un orificio de drenaje Y realizado sobre el plano de asiento de la válvula según la norma ISO 4401-05-05-0-05 (CETOP 4.2-4-R05) que se conecta a la cámara del cuerpo de la válvula conectada con los tubos de los electroimanes. De esta manera los tubos no están solicitados por la presión presente el la vía de descarga T de la electroválvula.

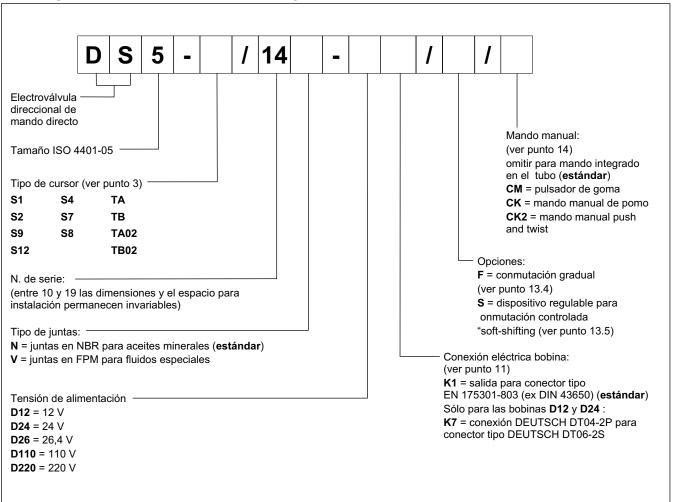
El agujero X no está presente.



41 310/119 SD 10/14



# 13.3 - Código de identificación versiones a conmutación gradual

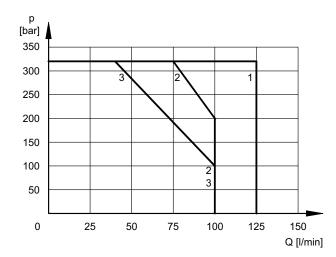


#### 13.4 - Orificio fijo para conmutación gradual (opción F)

Esta versión permite suavizar el inicio y la parada de los actuadores hidráulicos mediante un movimiento retardado del cursor.

A lado se representa el diagrama relativo a los límites de empleo de los cursores disponibles en la versión con conmutación gradual (N.B. para esta versión no se utiliza el cursor S3, se necesita usar el tipo S9) y los tiempos de conmutación. Valores obtenidos según ISO 6403, con aceite mineral con viscosidad 36 cSt a 50 °C.

El nivel de disminución y el límite de las prestaciones del cursor, está influido por la viscosidad (y entonces temperatura) del fluido. Los tiempos cambian también según los valores de caudal y presión de utilización de la válvula.



CURSOR	CURVA		TIEMPOS	
	P→A	Р→В	CONEXION	DESCONEXION
S1, S12	1	1	300 ÷ 500	300 ÷ 500
S2	2	2	450	200 ÷ 300
S4, S7, S8	3	3	400	400 ÷ 200
S9	1	1	300 ÷ 500	300 ÷ 500
TA, TB	2	2	300 ÷ 400	300 ÷ 400
TA02, TB02	2	2	400	200 ÷ 300

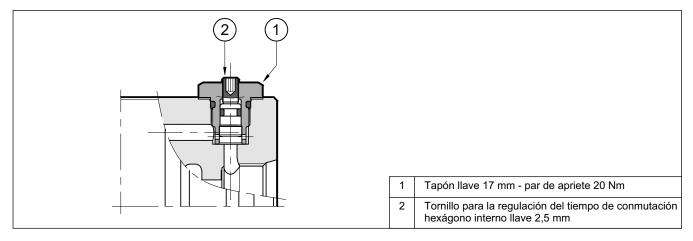
41 310/119 SD 11/14



# 14.5 - Electroválvula con dispositivo regulable para conmutación controlada "soft-shifting" (opción S)

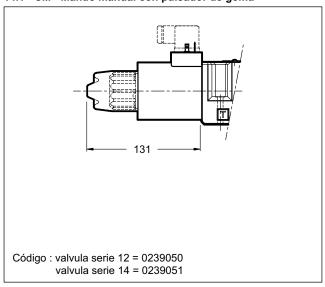
Esta electroválvula está equipada con un dispositivo regulable por el operador que permite controlar el tiempo de desplazamiento del cursor. De esta manera es posible realizar movimientos suaves en los actuadores hidráulicos controlados, regulando el tiempo de conmutación de la electroválvula en función del ciclo máquina y de las inercias en movimiento.

NOTA: con la primera puesta en función es necesario efectuar el llenado del cuerpo de la válvula con el fluido di funcionamiento a travéz del tapón (1).

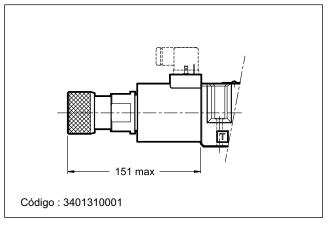


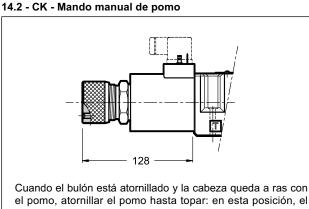
# 14 - MANDO MANUALES PARA ELECTROVÁLVULA EN CC

# 14.1 - CM - Mando manual con pulsador de goma



# 14.3 - CK2 - Mando manual push and twist





el pomo, atornillar el pomo hasta topar: en esta posición, el comando no está activado y la válvula desenergizada.

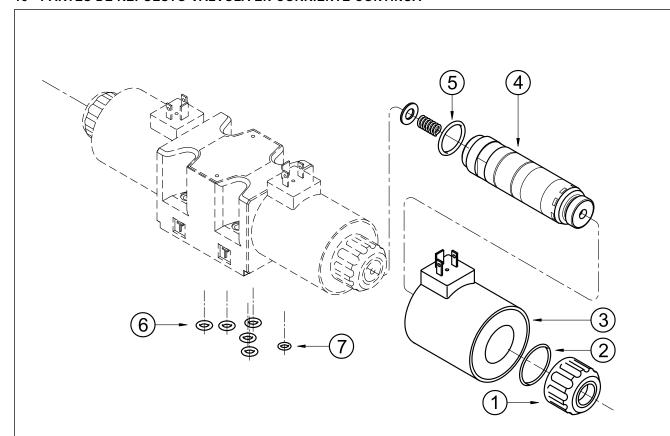
Una vez ajustado el comando se puede apretar el bulón para evitar que el pomo se lasque.

Llave de fijación: 3 mm Código: 3803260003

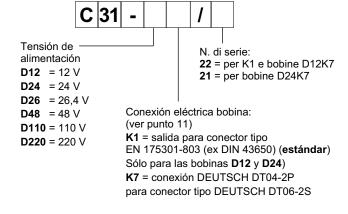
41 310/119 SD 12/14



# 15 - PARTES DE REPUESTO VÁLVULA EN CORRIENTE CONTINUA



# CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN BOBINAS EN CC



1	Tuerca de bloqueo bobina con junta tórica incluida cod. 0119383 Par de apriete: 6 Nm
2	Junta tórica tipo 0320 -25 (32x2.5) - 70 shore
3	Bobina (ver código de identificación)
4	Tubo electroimán: TD31-M27/20N (juntas en NBR) TD31-M27/20V (juntas en FPM) <b>NOTA</b> : el tubo se suministra con OR n° 5
5	OR tipo 3-912 (23.47x2.95) - 70 shore
6	N. 5 OR tipo 2050 (12.42x1.78) - 90 shore
7	Sólo para versión con drenaje externo sobre placa (opción Y): OR tipo 2037 (9.25x1.78) - 90 Shore

# **KIT JUNTAS DE REPUESTO**

Los códigos indicados a continuación incluyen los O-Ring nº 2, 5, 6 y 7.

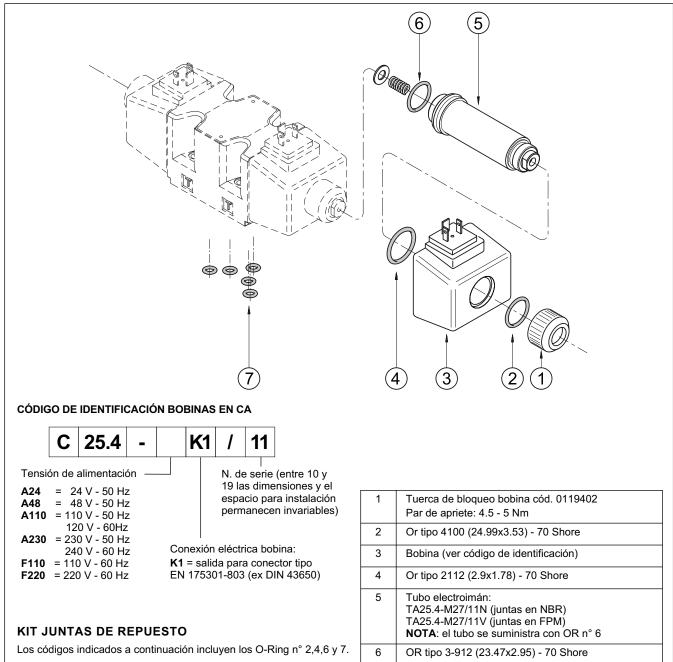
 Cod. 1984418
 juntas en NBR

 Cod. 1984419
 juntas en FPM (viton)

41 310/119 SD 13/14



# 16 - PARTES DE REPUESTO VÁLVULA EN CA



Cod. 1984420 juntas en NBR Cod. 1984421 juntas en FPM (viton)

1	Par de apriete: 4.5 - 5 Nm
2	Or tipo 4100 (24.99x3.53) - 70 Shore
3	Bobina (ver código de identificación)
4	Or tipo 2112 (2.9x1.78) - 70 Shore
5	Tubo electroimán: TA25.4-M27/11N (juntas en NBR) TA25.4-M27/11V (juntas en FPM) <b>NOTA</b> : el tubo se suministra con OR nº 6
6	OR tipo 3-912 (23.47x2.95) - 70 Shore
7	N. 5 OR tipo 2050 (12.42x1.78) - 90 Shore

# 17 - PLACAS BASE

(ver catálogo 51 000)

Tipo PMD4-Al4G con salidas posteriores 1/2" BSP

Tipo PMD4-AL4G con salidas laterales 1/2" BSP



# **DUPLOMATIC MS S.p.A.**

via M. Re Depaolini 24 • 20015 PARABIAGO (MI) • ITALY tel. +39 0331.895.111 • www.duplomatic.com • e-mail: sales.exp@duplomatic.com